

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

 support@itead.cc

①

Veuillez essayer de coupler l'appareil en utilisant l'App eWeLink si la configuration du ZSS a échoué. Cerca di associare il dispositivo usando l'applicazione eWeLink se la configurazione ZSS non è riuscita. Если начальная настройка ZSS не удалась, попытайтесь установить соединение устройства при помощи App eWeLink.

Tente emparelhar o dispositivo usando o eWeLink App se a configuração do ZSS falhar.

易微联 APP 配网
eWeLink App pairing
Verknüpfung der eWeLink App
Sincronización de la aplicación eWeLink
Couplage de l'i App eWeLink
Associazione attraverso l'app eWeLink
Установка соединения при помощи App eWeLink.
Emparelhamento do aplicativo eWeLink App

下载“易微联”APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o aplicativo

②

添加SONOFF ZigBee网关
Add SONOFF ZigBee Bridge
Fügen Sie SONOFF ZigBee Bridge hinzu
Adicione SONOFF ZigBee Bridge
Ajouter SONOFF ZigBee Bridge
Aggiungi SONOFF ZigBee Bridge
Добавьте SONOFF ZigBee Bridge
Adicione SONOFF ZigBee Bridge

上电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

③

通电后，设备首次使用，默认进入配对状态，信号指示灯呈“闪烁”状态。
After powering on, the device will enter the pairing mode during the first use and the LED signal indicator flashes.
Nach dem Einschalten schaltet sich das Gerät während des ersten Gebrauchs in den Kopplungsmodus und die LED-Signalanzeige blinkt.
Después de encender el dispositivo, este se pondrá en modo de emparejamiento durante el primer uso y el indicador de señal LED emitirá parpadeos.
Após a ligação, o dispositivo entrará no modo de emparelhamento durante a primeira utilização e o indicador de sinal LED piscará.
Al primo utilizzo, dopo l'accensione il dispositivo entrerà in modalità di associazione e l'indicatore LED lampeggerà.
После включения, во время первого использования устройство по умолчанию будет производиться мигание индикатора. Для повторного подключения нажмите на 5 секунд кнопку включения, после того, как загорятся светодиодные индикаторы.
After powering on, the device will enter the pairing mode during the first use and the LED signal indicator flashes.

⚠️
如长时间未进行下一步操作，设备可能退出配对模式，如需再次进入，长按开关启动5秒直到信号灯指示灯“闪烁”即可。
The device will exit the pairing mode if no next operation for a long time. If enter again, please long press the manual switch for 5s until the LED signal indicator flashes and release.
Das Gerät verlässt den Kopplungsmodus, wenn über einen längeren Zeitraum keine weitere Bedienung erfolgt. Bei erneuter Eingabe drücken Sie bitte den Handschalter 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Signalanzeige blinkt und dann loslassen.

④

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento si no entra en funcionamiento por durante un largo periodo. Si vuelve a ingresar, mantenga presionado el interruptor manual durante 5 segundos hasta que el indicador de señal LED parpadee y suelte el botón.
L'appareil quittera le mode d'appairage si aucune opération suivante n'est effectuée pendant une longue période. Si vous entrez à nouveau, appuyez longuement sur l'interrupteur manuel pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur de signal LED clignote et se relâche.
Senza nessuna operazione successiva per un lungo periodo di tempo il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione. Per entrare di nuovo, tenere premuto l'interruttore manuale per 5s fino a quando l'indicatore di segnale LED lampeggia e quindi rilasciare.
Устройство выйдет из режима сопряжения, если на протяжении длительного времени не будет производиться никаких действий. Для повторного подключения нажмите на 5 секунд кнопку включения, после того, как загорятся светодиодные индикаторы, отпустите.
O dispositivo sairá em modo de pareamento se não houver alguma atividade durante um longo tempo. Se entrar novamente, por favor: pressione o botão manual por 5 segundos até o indicador LED piscar e solte.

⚠️
打开eWeLink APP，选择要连接的网关，点击“添加”子设备，等待搜索添加成功。
Access eWeLink APP, select the bridge that you want to connect, and tap "Add" to add a sub-device, and be patient until pairing completes.
Rufene eWeLink APP auf, wählen Sie das Gateway, das Sie verbinden möchten, und tippen Sie auf „Hinzufügen“, um ein Untergerät hinzuzufügen, und haben Sie Geduld, bis die Kopplung abgeschlossen ist.
Si l'ajout a échoué, rapprochez le sous-appareil de la passerelle et essayez à nouveau.
Se l'operazione di associazione non dovesse andare a buon fine, avvicinare il sotto-dispositivo al Gateway e riprovare.
Если добавление не удалось, переместите суб-устройство ближе к шлюзу и повторите попытку.
Se a adição falhar, mova o sub-dispositivo para mais perto do Gateway e tente novamente.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.
Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type ZBMINI is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

TX Frequency: 2405~2480MHz	RX Frequency: 2405~2480MHz
--------------------------------------	--------------------------------------

Output Power:
1.80dBm

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BDGL8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech
MADE IN CHINA

品牌	松诺/SONOFF
物料	ZBMINI 快速指南 V1.2
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴10折页
尺寸	展开：400x80mm 折后：40x80mm
日期	2020.09.07